

# DEUTSCH-FRANZÖSISCHER SCHÜLERAUSTAUSCH

## Offenburg / Lons-le-Saunier

**Sehr geehrte Eltern, liebe Schülerinnen und Schüler,**

seit über 65 Jahren veranstalten die Offenburger Schulen in Zusammenarbeit mit der Offenburger Städtepartnerschaftsvereinigung „Die Brücke e.V.“ den Schüleraustausch mit unserer Partnerstadt Lons-le-Saunier.

Dabei begegnen sich die deutschen bzw. die französischen Schüler und werden in der Gastfamilie des jeweiligen Landes aufgenommen.

**Eine Besonderheit ist, dass das Jura im Gegensatz zur Oberrheinregion nicht sehr dicht besiedelt ist. Daher können wir bei der Zuteilung der Austauschpartner leider nicht immer gewährleisten, dass der Schüler/die Schülerin mit befreundeten Mitschülern an einem Ort untergebracht ist.**

Während der gesamten Zeit liegt die Verantwortung für die aufgenommenen Schüler bei den Erziehungsberechtigten der Gastfamilie.

Der Austausch bietet eine einzigartige Gelegenheit, die andere Kultur im Miteinander der Familien und der Schule zu erfahren und somit ein Zusammenwachsen Europas aktiv mitzugestalten. Für den Spracherwerb ergibt sich hier die Möglichkeit, in alltäglichen Situationen Neues zu erlernen und Bekanntes anzuwenden.

**Als fester Bestandteil des Austauschprogramms ist der Schulbesuch im jeweiligen Land Pflicht.**

**TERMINE: 16.03. - 24.03.2024 in Frankreich**  
**07.07. - 18.07.2024 in Deutschland**

### BEITRAG

Der Beitrag zur Deckung der Unkosten beträgt für 2024 **200 €** und umfasst folgende Leistungen:

- Vorbereitung der Austauschaktion
- Vermittlung der Partner
- Durchführung des Austausches in Deutschland
- Fahrt nach Frankreich und zurück
- Betreuung durch deutsche Lehrer in Frankreich
- Beratung
- Eintritte zu Veranstaltungen ( sofern im Programm nicht anders angegeben)

**Der Beitrag wird mit Anmeldung fällig.**

**Aufgrund einer Kooperationsvereinbarung mit der Volkshochschule Offenburg wird der Beitrag direkt von der Volkshochschule über das SEPA-Lastschriftmandat eingezogen.**

**Bei Rücktritt nach Vermittlung wird eine Bearbeitungsgebühr von € 100,- einbehalten.**

**Kommt keine Vermittlung zustande, wird Ihnen selbstverständlich der Beitrag zurückerstattet.**

Spätester Termin für die Abgabe des Antrages, der unterschriebenen Datenschutzverordnung und des Sepa-Lastschriftformulares beim in der Schule zuständigen Französischlehrer ist

**Freitag, der 15.12.2023**

**Da die Schüler privat untergebracht sind, ist der Abschluss einer Auslandsversicherung (Krankheit, Haftpflicht und Unfall) unbedingt erforderlich !**

Wir weisen darauf hin, dass das Führen von Motorfahrzeugen und Fahren per Anhalter während des Aufenthaltes NICHT gestattet ist.

**AUFENTHALT IM AUSLAND:**

Es ist selbstverständlich, dass sich die Austauschschüler in das Familienleben der Gastfamilie einfügen.

Bei Gesprächsbedarf helfen die Betreuer des Austausches vor Ort.

**PARTNERVERMITTLUNG:**

Wir sind bemüht, Partner zu finden, die in Alter, Familie und Interessen einander entsprechen. Leider ist dies nicht in allen Fällen möglich, doch wir versuchen, die Wünsche der Bewerber angemessen zu berücksichtigen. Es ist somit besonders wichtig, auf dem Anmeldeformular **das Feld " Interessen" möglichst detailliert auszufüllen.**

**Nachdem die Partner feststehen, sollten sie möglichst bald Kontakt zueinander aufnehmen.**

**SONSTIGES:**

- ⇒ Die vorzeitige Rückreise eines Schülers/einer Schülerin ist nur zulässig, wenn die Leitung des Austausches vorher informiert wurde und hierzu ihre Genehmigung erteilt hat. Die Kosten hierfür tragen die Erziehungsberechtigten.
- ⇒ **Mit der Unterschrift auf dem Anmeldeformular erkennen der Bewerber und seine Erziehungsberechtigten die oben genannten Bedingungen und Zahlungsmodalitäten des Schüleraustausches an.**

**Anträge, die Datenschutzverordnung und das Sepa-Lastschriftmandat können über die Homepage der jeweiligen Schule heruntergeladen werden.**

**Für das Austauschteam am Oken-Gymnasium  
Barbara Claessen-Piot**

**Für die Brücke e.V.  
i. A. Anja Neff**